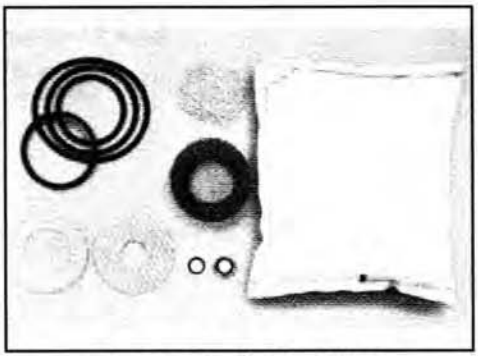
L31083
Rev. 3/02

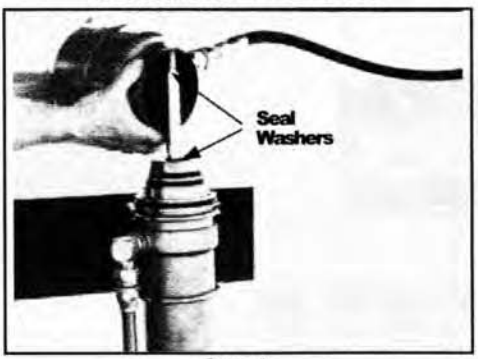
Haldex

AEROFINER II

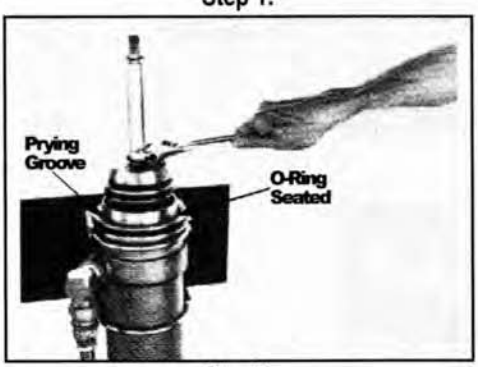
Service Instructions
Desiccant Refill Kit
Part #RN969



Desiccant Refill Kit #RN969



Step 1.



Step 2.



Step 3.

When necessary, replacement of the desiccant in your Aerofiner II unit is easy. In most cases, the Aerofiner II Air Dryer does not have to be removed from the vehicle or equipment to replace the desiccant. The only tools necessary are an adjustable wrench and a screwdriver. The RN969 desiccant replacement kit includes replacement O-Rings, seals, premeasured desiccant, oil scrubber pad and retainer screens.

SERVICE INSTRUCTIONS

Step 1. To remove the purge cap, first release the pressure from the unit by slowly loosening the hose fitting from the outlet port (check valve). Then remove the two top retaining nuts with a wrench. Next, pull the cap off with a twisting, upward motion.

Step 2. Using an adjustable wrench on the flats, unscrew the center shaft by turning it counterclockwise. This shaft has a heavy spring load and will release as the shaft is unthreaded. Remove the shaft from the purge plate and lift the purge plate and desiccant spring off the filter cartridge. Remove the desiccant canister from the Aerofiner II housing. It may be necessary to loosen the canister by prying upward with a screwdriver inserted in the canister outer slot (prying groove).

Note: During reassembly, rotate the canister while inserting and be sure that the canister O-Ring (lubricated prior to assembly) seats below the housing shoulder.

Step 3. With the canister upright, remove the inner tube retaining ring with a screwdriver. The retainer screen and cloth filter pad can then be removed, exposing the desiccant. Tip the open canister over a receptacle and pour out the desiccant.



Step 4.



Step 5.



Step 6.

DESCRIPTION	QTY.
Retainer Screen	2
Filter Pad	2
O-Ring (housing)	1
O-Ring (canister)	1
O-Ring (purge plate)	1
O-Ring (purge plate check)	1
Seal washer	2
Filter	1
Packaged Desiccant	1

RN#969 Kit Contents

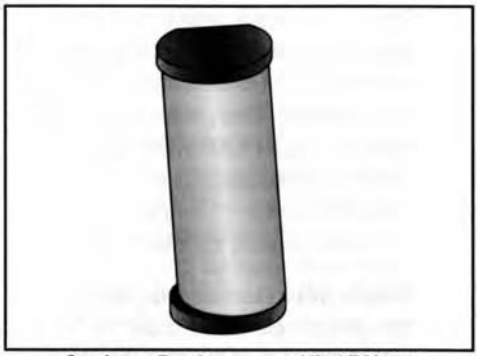
Step 4. Invert the canister and with a screwdriver remove the retaining ring which holds the deflector plate and the oil separator pad. Next, remove the larger retaining ring located on the outer tube. The inner tube assembly and lower retainer screen and filter pad can now be withdrawn from the canister housing.

Step 5. Wipe clean or wash all components with solvents before reassembly. Insert the new filter pad and screen into the bottom end of the canister housing. The retainer screen rests on a retaining ring, the filter pad must be facing the desiccant. The inner tube assembly, retaining ring, oil separator and deflector plate can then be installed. The deflector plate is anchored with a retainer ring on the inner tube.

Note: Both filter pads must completely cover their respective retainer screens to prevent the desiccant from rubbing against the rough retainer screens.

Step 6. Set the canister upright and pour new desiccant into the canister. Jar the canister and tamp down the desiccant so that the canister is filled to the inner tube retaining ring groove. The upper retainer screen and filter pad can now be slipped over the inner tube (filter pad again facing new desiccant). Push the screen down until the small retaining ring can be inserted. Insert the completed canister into the Aerofiner I housing and reassemble the Aerofiner II unit. make sure you lubricate and replace all O-Rings with the new O-Rings included in the RN969 Desiccant Replacement Kit.

Instructions Continued on Reverse Side



Canister Replacement Kit #RN973

DESCRIPTION	QTY.
O-Ring (housing)	1
O-Ring (canister)	1
O-Ring (purge plate)	1
O-Ring (purge plate check)	1
Seal Washer	2
Filter Cartridge	1

RN#973 Kit Contents

For large volume users, a complete canister kit is available as a spare. Follow Steps 1 and 2 as described on the reverse side of this instruction sheet. Then install the RN973 canister in the body of the Aerofiner II unit. The retrieved canister can be recharged using Kit #RN 969 and following Steps 3 through 6 as described on the reverse side of this instruction sheet. If the recharged canister is to be stored, it should be sealed from the atmosphere in a plastic bag.

Haldex

Haldex Commercial Vehicle Systems

North American Sales Division
Haldex Brake Products Corporation
10707 N.W. Airworld Drive
Kansas City, MO 64153-1215
Phone: (816) 891-2470
Fax: (816) 880-9766

North American Sales Division
Haldex Limited
525 Southgate Drive, Unit 1
Guelph, Ontario CANADA N1G 3W6
Phone: (519) 826-7723
Fax: (519) 826-9497

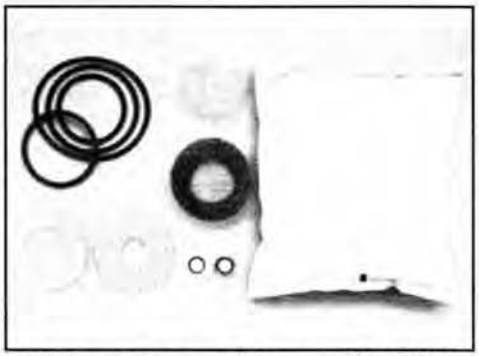
12/03 20M ART L31083 - www.haldex.com - www.hbsna.com

L31083
Rev. 3/02

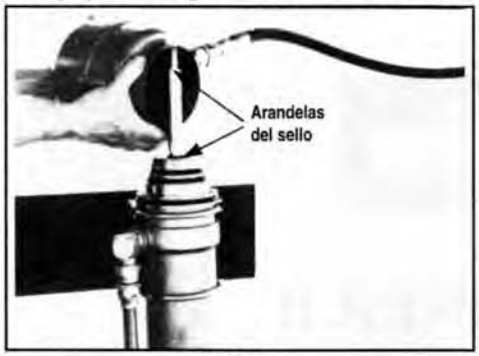
Haldex

AEROFINER II

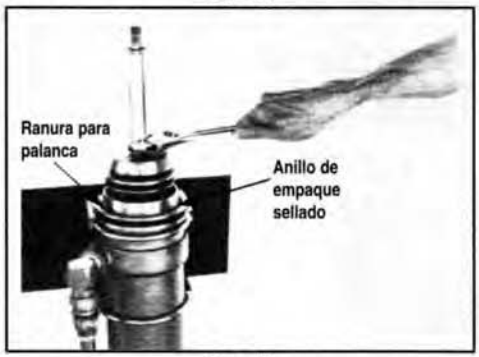
Instrucciones para dar servicio
Juego para recargar el cartucho de desecante
Repuesto No. RN969



Juego para recargar el desecante No. RN969



Paso 1.



Paso 2.



Paso 3.

Cuando sea necesario, el reemplazo del desecante en su unidad Aerofiner II es fácil. En la mayoría de casos, para reemplazar el desecante no se debe retirar del vehículo o equipo el Secador por aire Aerofiner II. Las únicas herramientas necesarias son una llave ajustable y un destornillador. El juego de reemplazo del desecante RN969 incluye anillos de empaque, sellos, desecante ya medido, todos de reemplazo, un paño para fregar el aceite y pantallas retenedoras.

INSTRUCCIONES PARA DAR SERVICIO

Paso 1. Para retirar la cubierta de purga, primero libere la presión de la unidad aflojando lentamente el empalme de la manguera del puerto de salida (válvula reguladora). Luego retire las dos tuercas retenedoras superiores con una llave. A continuación, retire la cubierta con un movimiento giratorio hacia arriba.

Paso 2. Para destornillar el eje del centro, gírelo en dirección de las agujas del reloj con una llave ajustable sobre los elementos planos. Este eje tiene una carga de resorte pesada y se liberará mientras el eje no esté atornillado. Retire el eje de la placa de purga y levante la placa de purga y retire el resorte del desecante del cartucho del filtro. Retire el cartucho de desecante del alojamiento del Aerofiner II. Puede ser necesario aflojar el cartucho, elevándolo con un destornillador insertado en la ranura externa del cartucho (ranura para palanca).

Nota: Durante el nuevo montaje, rote el cartucho mientras inserta y asegúrese que el anillo de empaque del cartucho (lubricado antes del montaje) se siente bajo el hombro del alojamiento.

Paso 3. Con el cartucho hacia arriba, retire con un destornillador el tubo interno que retiene el anillo. Luego, se puede retirar la pantalla del retenedor y la almohadilla del filtro del paño, exponiendo el desecante. Vierta el cartucho abierto sobre un receptáculo y derrame el desecante.



Paso 4.



Paso 5.



Paso 6.

DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
Pantalla retenedora	2
Almohadilla del filtro	2
Anillo de empaque (alojamiento)	1
Anillo de empaque (cartucho)	1
Anillo de empaque (placa de purga)	1
Anillo de empaque (revisión de la placa de purga)	1
Arandela del sello	2
Filtro	1
Desecante empacado	1

Contenido del juego RN No. 969

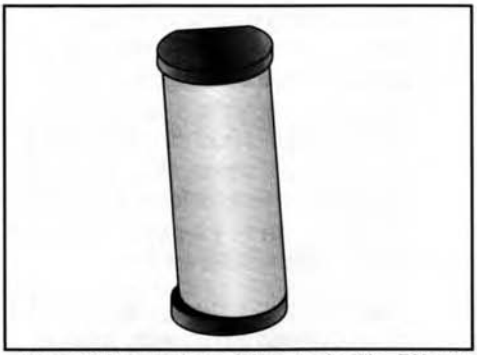
Paso 4. Invierta el cartucho y con un destornillador retire el anillo retenedor que sostiene la placa de desviación y el paño de separador de aceite. A continuación, retire el anillo retenedor más grande ubicado sobre el tubo exterior. Ahora pueden retirarse del alojamiento del cartucho, el montaje del tubo interno y la pantalla retenedora inferior y la almohadilla del filtro.

Paso 5. Limpie o friegue con un trapo todos los componentes con solventes antes de realizar de nuevo el montaje. Inserte la nueva almohadilla del filtro y la pantalla dentro del extremo inferior del alojamiento del cartucho. La pantalla del retenedor descansa sobre un anillo retenedor, la almohadilla del filtro debe estar frente al desecante. Luego pueden instalarse el montaje del tubo interior, el anillo retenedor, el separador del aceite y la placa de desviación. La placa de desviación está anclada con un anillo retenedor sobre el tubo interno.

Nota: Ambas almohadillas del filtro deben cubrir completamente sus respectivas pantallas retenedoras para evitar que el desecante frote contra las pantallas retenedoras ásperas.

Paso 6. Coloque el cartucho hacia arriba y derrame el nuevo desecante dentro del cartucho. Sacuda el cartucho y apisone hacia abajo el desecante de manera que el cartucho se llene hasta la ranura del anillo retenedor del tubo interior. La pantalla retenedora superior y la almohadilla del filtro ahora pueden deslizarse sobre el tubo interior (la almohadilla del filtro otra vez frente al nuevo desecante). Empuje hacia abajo la pantalla hasta que el anillo retenedor pequeño pueda insertarse. Inserte el cartucho completo dentro del alojamiento del Aerofiner I y monte de nuevo la unidad de Aerofiner II. Asegúrese de lubricar y reemplazar todos los anillos de empaque con los nuevos anillos de empaque incluidos en el juego de reemplazo del desecante RN969.

Las instrucciones continúan en el reverso



Juego del reemplazo del cartucho No. RN973

DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
Anillo de empaque (alojamiento)	1
Anillo de empaque (cartucho)	1
Anillo de empaque (placa de purga)	1
Anillo de empaque (revisión de la placa de purga) . .	1
Arandela del sello	2
Cartucho del filtro	1

Contenido del juego RN No. 973

Para aquellas personas que utilizan gran cantidad, se encuentra disponible un juego de cartucho completo como un repuesto. Siga los pasos 1 y 2 como se describe en el reverso de esta guía de instrucciones. Luego instale el cartucho RN973 en el cuerpo de la unidad Aerofiner II. El cartucho retirado puede recargarse utilizando el juego No. RN 969 y siguiendo los pasos del 3 al 6, como se describe en el reverso de esta guía de instrucciones. Si se va a almacenar el cartucho recargado, debe estar protegido contra la atmósfera en una bolsa plástica.

Haldex